公益財団法人
加古川市国際交流協会
Kakogawa International Association

広報

2019.4
vol.35
Public Information

CONTENTS

２０１８年度後期　国際交流事業紹介　２－３
特集　語学・ホームステイボランティア　４－５
ＮＥＷＳ＆お知らせ　６

民族衣装で個性あふれるスピーチをしました☆
（外国人による日本語スピーチ発表会）

にほんごではなそう♪
（にほんごカフェ）

みんな楽しく笑顔で交流しました(^^)
（ふゆまつり）

ホストファミリーとの対面式
「ボア　ノイチ（こんばんは）！」
（ マリンガ市青年海外派遣生来加）

オークランド市の中学生と交流しました！
（ 障がい者海外派遣）

2018年度後期

国際交流事業紹介

10月 日本語教育ボランティア養成講座初級Ⅱ

（10/6～12/8）

外国人への指導実習も！

講師の丁寧な指導のもと、２０名の受講者はみんな積極的に講座に臨みました。半数以上は既にボランティア活動中。皆、学んだことをぜひ活かしたいと前向きに取り組まれました。

11月 国際交流セミナー（11/4）

実践的な現地レポートに興味深々

二部構成で行った国際交流セミナーは、前半が中学生海外派遣と青年海外派遣の体験談、後半は日本語パートナーズに派遣された、当協会の日本語ボランティア講師2名の発表でした。海外派遣に興味のある方たちが参加され、熱心に耳を傾けていました。

11月 はじめての国際交流 in 神野小学校

（11/13）

中国の切り絵☆なにができるかな☆

神野小学校・４年生を対象に実施しました。児童は４人の兵庫県国際交流員（県内の国際交流促進のために、活動されているアメリカ、オーストラリア、韓国、中国出身の外国人）からクイズやワークショップを通じ、各々の出身国についてたのしく学ぶことができました。

12月 ふれあい国際料理講座

（12/2）

英語だけでクッキング♪

「ニュージーランドの先生と英語でつくろう！フィッシュ＆チップス」を行いました。母国の文化紹介や、持参のギター演奏、また演奏にあわせてみんなで英語の歌を歌い、大変盛り上がりました。

12月 ふゆまつり（12/9）

みんなで盛り上がりました☆

今年は１００名を超える参加者が集まりました。会食、ボランティアによるバルーンアート＆ジャグリング、各クラスの出し物、最後にプレゼント交換を行い、楽しく１年を締めくくりました。

1月 初茶会 （1/5）

加古川総合文化センターにて

当協会で日本語を勉強している外国人をご招待いただいたお茶会に、７名が参加しました。自分でお茶を立てるお手前の体験もし、日本茶文化をたのしみました。

1月 ツバルオリンピック委員会来加

（1/16～1/20）

加古川市が2020年東京オリンピックのツバル選手団の事前合宿地となるために、双方で覚書が取り交わされました。

1月 日本語ボランティア養成講座初級Ⅰ

（1/19～3/16）

外国人へ模擬授業を実施

外国人に日本語で日本語を教えるノウハウを学ぶ当講座に、３６名の受講者が集まりました。現在ボランティア活動中の方も多く、講師のきめ細かい指導にどの受講者も熱心に学びました。

1月 やさしい日本語講座初級

（1/20）

グループワークで意見交換中

外国人にも伝わりやすい日本語を学ぶ講座を開講し、４０名の受講者が参加しました。講師の軽快なトークに教室全体が笑いに包まれ、皆のびのびと実践的な「やさしい日本語」を学ぶことができました。

1月 マリンガ市青年海外派遣団来加

（1/24～1/28）

ＯＡＡはりまハイツでさよならパーティ

姉妹都市 Maringa

マリンガ市から８名の青年と引率１名、計９名の派遣団が加古川市を訪問しました。滞在中はホームステイや市長表敬訪問、市内及び近隣の施設などを訪れ、互いに交流を深めました。

2月 第２７回障がい者海外派遣

（2/8～2/15）

オークランド市役所表敬訪問

姉妹都市 Auckland

派遣生５名、引率７名が姉妹都市・ニュージーランド・オークランド市を訪問しました。

８日間の派遣プログラムを通じて、日本では体験できない貴重な経験をすることができました。

2月 前パラナ州知事　来加

（2/13）

表敬訪問にて

ブラジル前パラナ州知事のマリア・アパレシダ・ボルゲッティ氏が加古川市を訪問しました。

パラナ州は姉妹都市であるマリンガ市のある州です。表敬訪問の後、川西こども園などを視察され、加古川市の教育環境に感激しておられました。

3月 外国人による日本語スピーチ発表会

（3/10）

今年度もみんながんばりました

当協会で日本語を勉強している２６名の外国人が日本語でスピーチを行いました。どの発表者も自分のことばで一生懸命話しました。

発表会の後は交流会を行い、スピーチの感想を話したり、外国人学習者に母国のことを聞いたりと、終始和やかな雰囲気でした。

English Cafe＆にほんごカフェ

下半期は9月、10月、１２、2月にEnglish　Cafe、11月、２月ににほんごカフェ をそれぞれ行いました。また、12月のEnglish　Cafeではクリスマスイベントとして実施し、大いに盛り上がりました。にほんごカフェは１回目は防災について、２回目では自転車の安全運転について学習しました。

特集 ボランティアって どんなことをしているの？

ボランティアさんの活動紹介

①語学ボランティア

―語学ボランティアは国際交流の「きっかけ」づくりを担います―

ツバルオリンピック委員、加古川訪問時の通訳（左）

鈴木（すずき）　俊章（としあき）さん

２０２０年東京オリンピック事前合宿地の候補として、２０１９年１月、ツバルオリンピック委員会の方が加古川市に視察に来られた際、語学ボランティアとして活動しました。

私自身、JICAのボランティアでサモアの大学にて教鞭をとっていたことがあり、国際交流に関心があるため、語学ボランティアとして登録しました。↗

↗　視察では、陸上競技場も訪問し、練習中の小中学生と交流しました。最初は恥ずかしがっていた子ども達も、通訳のサポートをすることで、積極的に質問する姿が見られました。国際交流はこのようなきっかけが大切だと思います。私自身も他国の文化を分かち合いながら成長していけることに大変やりがいを感じています。

JICA・シニアボランティアでサモアに派遣されていたとき（前列右から２番目）

②ホームステイボランティア

―日本にいながら、新しい海外の家族ができます―

派遣生と中田さんご家族（中田ひとみさんは右から2番目）

中田（なかた）　ひとみさん

ブラジルから来た青年海外派遣団員を5日間受入れしました。私自身も、加古川市国際交流協会の事業を通して、中学生のときにニュージーランドへ、大学生のときにブラジルへ行った経験があり、少しでも恩返しが出来たらと思っていました。実は受入れは2回目で、前回、私は留学中でしたが、ブラジルの派遣生は本当に謙虚で礼儀正しいと家族が絶賛していたので、とても楽しみにしていました。実際に礼儀正しく、時間もしっかりと守る姿勢など見習うところばかりでした。↗

↗　また、ブラジルの派遣生と話していると「和室は何に使うの？」など私達が普段意識していないことを聞かれ、日本文化を教えるにあたり、私も学ぶことばかりでした。また、英語はお互いに第二言語なので、コミュニケーションをとる上で1番大切なことは、伝えようとすることと理解しようとする姿勢だと改めて思いました。これからも、様々な経験を活かして、海外との架け橋になれるよう、積極的に国際交流に携わりたいです。

派遣生と中田さん（前列右）

特集 ボランティア募集中

加古川市国際交流協会では、翻訳・通訳、ホームステイ、外国人への日本語指導などの国際交流活動にご協力いただくボランティアを募集しています。

①語学ボランティア

語学力を活かし通訳・翻訳をしていただきます。外国語が得意な日本人の方、日本語が上手な外国人の方、それぞれの登録を募集しています。

【登録要件】
外国語（外国人の方は日本語）で日常会話の通訳、または日常文の翻訳が支障なくできる方
【主な活動実績】
＜通訳＞派遣団来日における市内・市外見学、市役所窓口、小・中学校の面談など
＜翻訳＞小・中学校の資料、町内会からの通知文など

②ホームステイボランティア

主に、姉妹都市交流における海外からの派遣団が来日する際に、ホストファミリーとして、派遣生等をご家庭で受け入れていただきます。

【登録要件】
受入機関：数日～1週間程度(派遣団によって様々)です。
部屋：個室がない場合、家族と同室でも結構です。
食事：平日は朝・夕の２食、休日は３食の提供をお願いします。
送迎：平日の日中は、国際交流協会のプログラムがあるため、国際交流センターまで送迎をお願いします。

③サービスボランティア

外国人への日本語指導、イベント・講座の補助、日本文化の紹介等をしていただきます。

詳しくは
http://kakogawa-kia.or.jp/volunteer

２０１９年度　受講生募集

●基礎から学ぶ英会話

対象：基礎から勉強し直したい人

●２０１９年５月２２日
●毎週水曜日（全１６回）
●午後１時～２時３０分
●講師：ポール・ジュコフスキー

●おもてなし英会話

対象：中級以上で外国人のおもてなし英語を勉強したい人

●２０１９年５月１４日
●毎週火曜日（全１６回）
●午後７時３０分～９時
●講師：ポール・コーンウォール

●定員：各講座１８名（申込者多数の場合は抽選）
●受講料：１２，０００円
（※賛助会員入会費２，０００円別途要）
●申込み：ハガキ、Eメール、FAXまたは直接窓口で応募。
①住所②氏名・ふりがな③年齢④電話番号⑤希望講座⑥賛助会員はその旨を書いて国際交流協会まで申し込んでください。
●締め切りは４月２０日（土）午後５時
申し込み多数の場合は抽選

●外国人のための日本語講座

外国人が日本で安心して生活するために必要な日本語を勉強します。

●２０１９年４月１１日～２０２０年３月５日
●毎週木曜日
（全４４回）
（※5/2、8/15、12/26、1/2は休みです）

●午後７時～８時５０分
●場所：加古川市国際交流センター
●コース
Aクラス：初めて日本語を勉強する人
Bクラス：ひらがな・カタカナの読み書きができ、簡単な言葉がわかる人
Cクラス：基本的な文法がわかり、簡単な会話ができる人
●受講料：１０，０００円
（他に教科書代が必要）
●申し込み：国際交流協会へ申し込んでください。途中からでも申し込みできます。レベルが合わないときは参加できないこともあります。
※英語、中国語、ベトナム語、ポルトガル語の要項、申込み用紙があります。

INFORMATION　お知らせ

新メンバー募集

加古川市国際交流センターでは、さまざまな自主グループが活動しており、下記のグループではメンバーを募集しています。詳細は代表者にお問い合わせください。

NO.	語学	講座名	講師名	レベル	実施日時	代表者氏名	代表者連絡先
1	英語	Re-study 英会話	Paul Jurkowski先生	中級	火　10時～11時半	大北　俊寛	090-1594-3272
2		Daily Talk	－	初級	木（月2回）13時～15時	髙杉　智恵子	079-425-3326
3		Sunshine English Club	Paul Jurkowski先生	初級	木　10時～11時半	松本　幸子	079-437-7541
4		Friday Kiwi Night	Paul　Cornwall先生	中級	金　19時～21時	金澤　正幸	kanazawa704@gmail.com
5		Paul's　Family	Paul Jurkowski先生	入門	金　19時半～21時	生田　慎一	shiniti79@msn.com
6		Saturday Chat	Paul　Cornwall先生	中級	土（月2回）10時～12時	松井　香	090-3721-6419
7	中国語	桃花源	楊　麗艶先生	中級	火　19時～20時半	原　麻梨江	judas8255@yahoo.co.jp
8		爽やか中国語講座	馬　駿先生	初級	水　19時～20時半	大西　哲男	090-8376-9789/ooni018087@yahoo.co.jp
9		楽しく学ぶ中国語講座	馬　駿先生	初中級	木　9時～10時半	森　園子	090-6912-2043
10		中国語講座PARTⅡ	陳　洪傑先生	中級	土　10時40分～12時	髙橋　宏明	briliant0630@ezweb.ne.jp
11		小熊猫	楊　麗艶先生	中級	土　13時半～15時	吉見　幸彦	domo.yoshimi@nike.eonet.ne.jp
12		好楽園	楊　麗艶先生	初級	土　15時15分～16時45分	上中　康史	k.ue.inf@gmail.com
13		彩虹	楊　麗艶先生	入門	土　17時～18時半	藤井　智美	pop.candy3103@gmail.com
14	韓国語	ファヨイル	李　承峰先生	初級	火　19時～20時半	中村　亜紀子	090-9289-5716
15		スヨイル	李　承峰先生	初級	水　19時～20時半	小寺　登紀子	079-425--9307
16	フランス語	フランス語サークル "Petit Pas"（プティ・パ）	大槻　栄子先生	初級	土（月2回）14時～16時	Petit Pas	petitpas.cerclefr@gmail.com
17	スペイン語	スペイン語学習会	大谷　文子　アリシア先生	初級	土（月2回）10時10分～12時	澁谷　有紀	080-5702-1248
18	その他	マンボクラブ（社交ダンス）	吉本　好宏先生	入門初中級	水　13時半～16時半	西関　明敏	079-423-5686

賛助会員：法人会員ご紹介（順不同）

いつもご支援ありがとうございます。

公益社団法人加古川納税協会 、社会福祉法人加古川市社会福祉協議会、株式会社東播自動車教習所、兵庫大学、但陽信用金庫、加古川再開発ビル株式会社、株式会社エス・アイ・シー、株式会社トモダ、釜谷紙業株式会社、ニシカワ食品株式会社、オークラ工業株式会社、一般社団法人加古川医師会、前川建設株式会社、株式会社ＹＫ商会、オークラ輸送機株式会社、ネクスト・ワン株式会社、兵庫南農業協同組合、オークラサービス株式会社、株式会社高田造園土木、加古川市南農業協同組合、ヤング開発株式会社、三輪運輸工業株式会社加古川支店、志方建設株式会社、木下運送株式会社、木下運輸株式会社、株式会社神戸製鋼所加古川製鉄所、関西熱化学株式会社、神鋼物流株式会社、テイエルブイ　インターナショナル株式会社、株式会社テイエルブイ、日清鋼業株式会社加古川支店、印南養鶏農業協同組合、株式会社加古川製作所、ごくらくや仏壇店、川西内科医院、松本病院、日本編物株式会社、外林ウエルネスサポート、渡海紀三朗事務所、森田医院、有限会社松原屋洋品店、ＢＡＮ－ＢＡＮネットワークス株式会社、神鋼Ｅ＆Ｍサービス株式会社高砂サービス部、株式会社シーテクノワークス、ＮＣ西日本パイル製造株式会社、山口精工株式会社、株式会社丸十、株式会社天将、イケダ工業株式会社

2019年3月23日現在

賛助会員募集

協会では毎年、国際交流活動や外国人の受入れ事業の実施など、協会の活動をご支援くださる賛助会員を募集しています。
会費は事業費の一部として活用させていただきます。

●年会費

個人	１口	２，０００円
団体	１口	５，０００円
法人	１口	１０，０００円

●申込書
協会事務所、市役所案内などにあります。詳しくは協会まで。

※会員には、各種事業の紹介、指定旅行社の優待割引、事業参加費の割引などの特典があります。

（公財）加古川市国際交流協会

〒675-0017　加古川市野口町良野387-1
TEL:079-425-1166　FAX:079-425-0200
ホームページアドレス：http://kakogawa-kia.or.jp
E-MAIL：　info@kakogawa-kia.or.jp

facebook
登録お願いします！